



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Estufa de exterior

Aquecedor de exterior

Outdoor heater

Chauffeage d'extérieur

Ref.07092



- Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o uso ocasional.

- Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional.

- This product is only suitable for well isolated spaces or occasional use.

- Ce produit seulement est convient pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

ES

PT

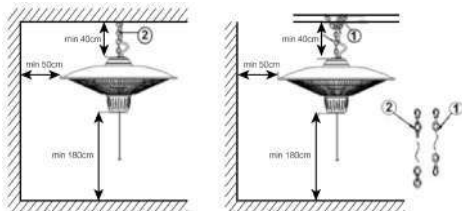
EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 900/1.200/2.100W
- 3 niveles
- Rejilla de seguridad

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1: cadena de anclaje adicional con 2 mosquetones

2: cadena de fijación estándar con un mosquetón al final

- El calentador debe estar colgado a 40 cm de la superficie. La cadena colgante mide 40 cm.
- Además, debe dejarse al menos 50 cm de espacio por los lados, entre el dispositivo y cualquier pared lateral, lona de carpa u otros objetos. También debe haber al menos 1,80m entre el suelo y la parte inferior del calefactor. El aparato nunca se puede colgar en un gancho en la pared, ya que podría haber una inclinación!
- Hay dos métodos de colgar:
 - 1- En el techo
 - 2- En un marco (por ejemplo un marco de tienda)

COLGAR EN EL TECHO

- El aparato debe colgarse en un techo de hormigón. ¡Nunca lo cuelgue en un techo de madera, yeso o cualquier otro material! Los materiales de fijación y las medidas de seguridad contra incendios no son adecuados para este tipo de instalación.
- Buscar un lugar en el techo que cumpla con todos los requisitos.
- Perforar un orificio suficientemente profundo con un diámetro de 8mm.
- Gire el perno en sentido horario y compruebe que el colgante esté atornillado correctamente en el perno y que el perno esté bien sujeto. Asegúrese de que el kit de fijación puede soportar el peso de al menos 15kg.
- Cuelgue el calentador en el ojo del colgante con el mosquetón para que el calentador esté a 40 cm del techo.
- Compruebe que el gancho del mosquetón esté correctamente cerrado.

COLGAR SOBRE UN MARCO (POR EJEMPLO, UN MARCO DE TIENDA)

- Asegúrese de que el calentador puede colgar libremente desde el punto de fijación elegido (respetando todas las distancias) y que es lo suficientemente resistente para soportar el peso del calentador. Asegúrelo para que no pueda caer, deslizarse ni moverse de ninguna otra manera.
- Buscar una ubicación en el marco que cumpla con todos los requisitos.
- Utilice la cadena de accesorios adicional con un mosquetón en cada extremo para asegurar de forma eficaz:
- Enganche la cadena extra al eslabón final en la cadena colgante que está unida al calentador usando el mosquetón.
- A continuación, conecte el segundo mosquetón al mismo enlace en la cadena colgante, lo que asegurará que el calentador permanezca a 40 cm del techo.
- Compruebe que el gancho del mosquetón esté bien cerrado y que el calentador esté bien sujeto. ¡No debe resbalar, ceder ni moverse en absoluto!

¡Cuidado! La cubierta superior e inferior del calentador se calienta cuando está encendido. Por eso son tan importantes las distancias.

- Coloque el cable eléctrico a lo largo de la cadena colgante y asegúrelo en varios puntos. Asegúrese de que el cable esté apretado a lo largo de la cadena pero que no se ejerza ninguna fuerza sobre él, es importante que no se cuelgue el calefactor del cable!

FUNCIONAMIENTO

- Antes de conectar el dispositivo a la red, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0".
- Enchufe el cable de alimentación en el toma de corriente de CA de 220-240V~ 50Hz.
- Mediante el sistema de 3 potencias podrá poner en marcha el aparato.
 - POSICIÓN 0: posición en OFF, ningún botón pulsado.
 - POSICIÓN 1: primera velocidad - 900W
 - POSICIÓN 2: segunda velocidad - 1.200W
 - POSICIÓN 3: tercera velocidad - 2.100W
- Si no utiliza el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma eléctrica.
- Nunca intente desmontar el dispositivo.
- Si nota alguna anomalía (como un ruido inusual del aparato), apague el dispositivo y desenchúfelo inmediatamente.
- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato de

calefacción está cubierto o colocado incorrectamente

- Asegúrese de que no entren objetos o líquidos en el interior del aparato a través de las aberturas.
- El aparato sólo debe utilizarse en ambientes secos. No usar en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina
- Proteja el dispositivo del polvo, la humedad, la luz solar y el calor directo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de proceder a su limpieza.
- Limpie con un paño suave humedecido, sin detergente, ni líquidos agresivos ni disolventes.
- No sumerja el ventilador en agua o cualquier otro líquido.
- Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo espacio de tiempo, proteja el mismo y guárdelo o tras limpiarlo, en un lugar seco.

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não

funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não

recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

PT

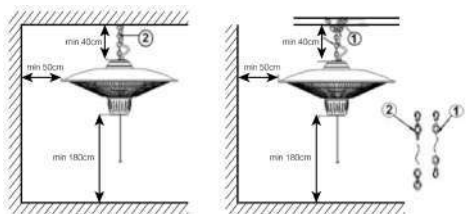
EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- Potência: 900/1.200/2.100W
- 3 níveis
- Grelha de segurança

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



1: corrente de fixação adicional com 2 mosquetões

2: corrente de fixação standard com um mosquetão na extremidade

- Além disso, deve-se deixar pelo menos 50 cm de espaço a ambos lados, entre o aparelho e eventuais paredes laterais, lonas de tendas ou outros objetos. Também deve haver pelo menos 1,80m entre o chão e a parte inferior do aquecedor. O aparelho nunca deve ser instalado com um gancho na parede, pois pode haver inclinação!

- Existem dois métodos para fazer a instalação:

- 1- No teto
- 2- Numa moldura/estrutura (por exemplo, na moldura/estrutura da tenda)

INSTALAR NO TETO

- O aparelho deve ser instalado num teto de betão. Nunca instale o aparelho em tetos de madeira, gesso ou qualquer outro material! Os materiais de fixação e as medidas de segurança contra incêndio não são adequados para este tipo de instalação.
- Verifique a zona do telhado que atenda a todos os requisitos necessários para efetuar a instalação do aparelho.
- Faça um furo suficientemente profundo com um diâmetro de 8 mm.
- Gire o perno no sentido horário e verifique se corrente está parafusada corretamente ao perno e se está fixada. Certifique-se de que o kit de fixação pode suportar o peso de pelo menos 15kg.
- Pendure o aquecedor no olhal da corrente usando o mosquetão de forma que o aquecedor fique a 40 cm do teto.
- Verifique se o mosquetão está bem fechado.

INSTALAR NUMA MOLDURA/ESTRUTURA (POR EXEMPLO, NA MOLDURA/ESTRUTURA DA TENDA)

- Certifique-se de que o aquecedor pode ficar pendurado livremente no

ponto de fixação escolhido (respeitando todas as distâncias) e que é suficientemente forte para suportar o peso do aquecedor. Prenda-o para que não caia, deslize ou se mova.

- Verifique a zona da estrutura que atenda a todos os requisitos necessários para efetuar a instalação do aparelho.
- Use a corrente adicional com um mosquetão em cada extremidade para prender de forma eficaz o aparelho:

- Prenda a corrente extra no elo final da corrente pendurada que está presa ao aquecedor usando o mosquetão.
- À continuação, prenda o segundo mosquetão ao mesmo elo da corrente de suspensão, o que garantirá que o aquecedor fique a 40 cm do teto.
- Verifique se o mosquetão está bem fechado e se o aquecedor está bem preso. Não deve escorregar, ceder ou se mover!

Cuidado! A tampa superior e inferior do aquecedor aquecem durante o funcionamento do aparelho, por consequente, é importante respeitar as distâncias de segurança indicadas.

- Passe o cabo elétrico ao longo da corrente suspensa e prenda-o em vários pontos. Certifique-se de que o cabo está bem esticado ao longo da corrente, mas sem que se exerça força sobre o mesmo. É importante que o aquecedor não fique pendurado pelo cabo!

FUNCIONAMENTO

- Antes de ligar o dispositivo à rede, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "0".
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada AC 220-240V~ 50Hz.
- Através do sistema de 3 potências, pode iniciar o aparelho.
 - POSIÇÃO 0: posição OFF, nenhum botão pressionado.
 - POSIÇÃO 1: primeira velocidade - 900W
 - POSIÇÃO 2: segunda velocidade - 1.200W
 - POSIÇÃO 3: terceiro velocidade - 2.100W
- Se não usar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Nunca tente desmontar o dispositivo.
- Se detetar qualquer anomalia (como ruído fora do normal procedente do aparelho), desligue o dispositivo e retire imediatamente a ficha da tomada.
- Certifique-se de que nenhum objeto ou líquido penetre no aparelho, pelas aberturas do mesmo.
- O aparelho só deve ser utilizado em ambientes secos.
- Proteja o dispositivo do pó, humidade, luz solar e calor direto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de limpá-lo.
- ▶ Limpe-o com um pano macio e húmido, sem detergente, líquidos agressivos ou dissolventes.
- ▶ Não mergulhe o ventilador em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, proteja-o e guarde-o ou, após a limpeza guarde-o num local seco.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

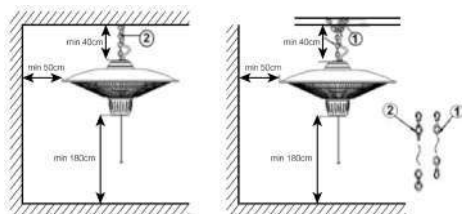
EN

FR

CHARACTERISTICS

- Power: 900/1.200/2.100W
- 3 levels
- Security grid

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



1: additional anchor chain with 2 carabiners

2: standard fixing chain with a carabiner at the end

- The heater must be hung 40 cm from the surface. The hanging chain measures 40 cm.
- In addition, at least 50 cm of space must be left on the sides, between the device and any side walls, tent canvas or other objects. There must also be at least 1.80m between the floor and the bottom of the heater. The appliance must never be hung on a hook on the wall, as there could be a tilt!
- There are two hanging methods:
 - 1- On the roof
 - 2- In a frame (for example a store frame)

HANG ON THE CEILING

- The appliance must be hung on a concrete ceiling. Never hang it on a ceiling made of wood, plaster or any other material! Fixing materials and fire safety measures are not suitable for this type of installation.
- Find a place on the roof that meets all the requirements.
- Drill a sufficiently deep hole with a diameter of 8mm.
- Turn the stud clockwise and check that the pendant is screwed onto the stud correctly and that the stud is secure. Make sure the fixing kit can bear the weight of at least 15kg.
- Hang the heater in the eye of the pendant with the carabiner so that the heater is 40 cm from the ceiling.
- Check that the carabiner hook is properly closed.

HANG OVER A FRAME (FOR EXAMPLE, A STORE FRAME)

- Make sure that the heater can hang freely from the chosen fixing point (respecting all distances) and that it is strong enough to support the weight of the heater. Secure it so it cannot fall, slide, or otherwise move.
- Find a location in the framework that meets all the requirements.
- Use the additional accessory chain with a carabiner at each end to effectively secure:
- Hook the extra chain to the end link on the hanging chain that is attached to the heater using the carabiner.
- Next, connect the second carabiner to the same link on the hanging chain, which will ensure that the heater remains 40cm from the ceiling.
- Check that the carabiner hook is securely closed and that the heater is securely attached. It shouldn't slip, give, or move at all!

Careful! The top and bottom cover of the heater gets hot when it is turned on. That is why distances are so important.

- Route the electrical cable along the hanging chain and secure it at several points. Make sure the cable is tight along the chain but no force is exerted on it, it is important that the heater does not get hung up on the cable!

FUNCTIONING

- Before connecting the device to the network, make sure that the switch is in the "0" position.
- Plug the power cord into the AC 220-240V~ 50Hz outlet.
- Through the 3 power system you can start the appliance.
 - POSITION 0: OFF position, no button pressed.
 - POSITION 1: first speed - 900W
 - POSITION 2: second speed - 1,200W
 - POSITION 3: third speed - 2,100W
- If you do not use the appliance for a long time, unplug the power cord from the electrical outlet.
- Never try to disassemble the device.
- If you notice any abnormality (such as unusual noise from the device), turn off the device and unplug it immediately.
- Do not use this heater with a programmer, timer or other device that switches the heater on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or incorrectly positioned
- Make sure that no objects or liquids get inside the appliance through the openings.
- The device must only be used in dry environments. Do not use in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool
- Protect the device from dust, moisture, sunlight, and direct heat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure the appliance is unplugged before cleaning it.
- Clean with a soft damp cloth, without detergent, aggressive liquids or solvents.
- Do not immerse the fan in water or any other liquid.
- If the appliance is not going to be used for a long period of time, protect it and store it, or after cleaning it, in a dry place.

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

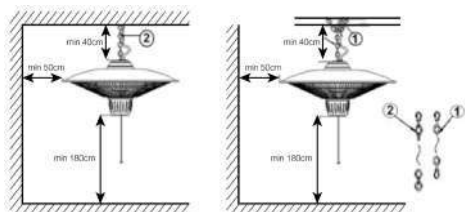
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 900/1.200/2.100W
- 3 niveaux
- Grille de sécurité

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



1: chaîne d'ancrage supplémentaire avec 2 mousquetons

2: chaîne d'attache standard avec un mousqueton à l'extrémité.

- Le chauffage doit être suspendu à 40 cm au-dessus de la surface. La chaîne de suspension mesure 40 cm de long.
- Il faut laisser un espace d'au moins 50 cm sur les côtés, entre l'appareil et les parois latérales, les bâches de la tente ou d'autres objets. Il doit également y avoir une distance d'au moins 1,80 m entre le sol et le bas de l'appareil. L'appareil ne doit jamais être accroché à un crochet au mur, car il pourrait basculer !
- Il existe deux méthodes d'accrochage:
 - 1- Au plafond
 - 2- Sur un cadre (par exemple un cadre de tente)

ACCROCHAGE AU PLAFOND

- L'appareil doit être suspendu à un plafond en béton, jamais à un plafond en bois, en plâtre ou en tout autre matériau ! Les matériaux de fixation et les mesures de sécurité incendie ne sont pas adaptés à ce type d'installation.
- Trouvez un endroit au plafond qui réponde à toutes les exigences.
- Percez un trou suffisamment profond d'un diamètre de 8 mm.
- Tournez le boulon dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez que le pendentif est correctement vissé sur le boulon et que le boulon est bien fixé. Assurez-vous que le kit de fixation peut supporter un poids d'au moins 15 kg.
- Accrochez le poêle à l'œil du pendentif à l'aide du mousqueton de manière à ce que le poêle se trouve à 40 cm du plafond.
- Vérifiez que le mousqueton est bien fermé.

ACCROCHAGE À UN CADRE (PAR EXEMPLE, UN CADRE DE TENTE)

- Assurez-vous que le chauffage peut être suspendu librement au point de fixation choisi (en respectant toutes les distances) et qu'il est suffisamment solide pour supporter le poids du chauffage. Fixez-le de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber, glisser ou bouger.
- Trouvez un emplacement sur le cadre qui réponde à toutes les exigences.
- Utilisez la chaîne accessoire supplémentaire munie d'un mousqueton à chaque extrémité pour la fixer efficacement:
- Attachez la chaîne supplémentaire au maillon final de la chaîne de suspension attachée au poêle à l'aide du mousqueton.
- Attachez ensuite le second mousqueton au même maillon de la chaîne de suspension, ce qui permettra de maintenir l'appareil à 40 cm du plafond.
- Vérifiez que le mousqueton est bien fermé et que le chauffage est bien fixé. Il ne peut pas ni glisser, ni céder, ni bouger!

Attention! Les couvercles supérieur et inférieur de l'appareil chauffent lorsqu'il est en marche. C'est pourquoi les espaces libres sont si importants.

- Placez le câble électrique le long de la chaîne de suspension et fixez-le en plusieurs points. Veillez à ce que le câble soit bien tendu le long de la chaîne, mais qu'aucune force ne soit exercée sur lui; il est important que l'appareil ne s'accroche pas au câble!

FONCTIONNEMENT

- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position "0".
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant 220-240V~ 50Hz.
- En utilisant le système à 3 puissances, vous pouvez démarrer l'appareil.
 - POSITION 0 : Position OFF, aucun bouton enfoncé.
 - POSITION 1 : première vitesse - 900W
 - POSITION 2 : deuxième vitesse - 1 200 W
 - POSITION 3 : troisième vitesse - 2 100 W
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil.
- Si vous constatez une anomalie (par exemple un bruit inhabituel provenant de l'appareil), éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures.
- L'appareil ne peut être utilisé que dans un environnement sec.

- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, des rayons du soleil et de la chaleur directe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Nettoyer avec un chiffon doux et humide, sans détergent, ni liquide agressif ou solvant.
- Ne pas immerger le ventilateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le et rangez-le ou après le nettoyage dans un endroit sec.

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys N° 21 43480
Vilaseca, Tarragona - España